УДК 811.161.1'38:811.161.1'42
ББК Ш141.12-51+Ш141.12-55 *ГСНТИ 16.21.27* *Код ВАК 10.02.01*
DOI 10.26170/1999-2629_2021_02_08

О. Н. Кондратьева
Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия
ORCID ID: 0000-0001-9469-3634 ☑

А. Л. Калашникова
Кемеровский государственный университет, Кемерово, Россия
ORCID ID: 0000-0003-2969-3923 ☑

☑ ***E-mail:*** *Kondr25@rambler.ru; Anna.kalashnikova.42@gmail.com.*

Метафорическая интерпретация выборов Президента Российской Федерации 2018 г. в юмористической политической коммуникации (на материале анекдотов)

АННОТАЦИЯ. *В статье рассмотрены особенности метафорической интерпретации выборов президента Российской Федерации 2018 года в юмористической политической коммуникации. Выявлено, что основными источниками метафорической характеристики выборов и участвующих в них политиков являются понятийные сферы «Спорт», «Игра», «Театр», «Цирк», «Кино», «Шоу-бизнес». Использование конкретной сферы-источника метафорической экспансии в представленных в интернет-пространстве анекдотах непосредственно связано с образом политика, существующим в сознании рядовых граждан. Так, при характеристике В. В. Путина доминируют спортивные метафоры, представляющие его как «спортсмена-победителя», в то время как в метафорической характеристике В. В. Жириновского и К. А. Собчак преобладают театрально-цирковые метафоры, создающие образы «политических клоунов».*

В итоге все разнообразие метафор, репрезентирующих выборы-2018, может быть сведено к двум макромоделям: «Выборы — это спортивное состязание» и «Выборы — это зрелище (спектакль/цирк/кино/шоу)». Тем самым участники юмористической политической коммуникации интерпретируют происходящее на политической арене следующим образом: политики стремятся создать у избирателей иллюзию выбора, результаты голосования предсказуемы, а рядовым гражданам в этой предвыборной кампании отводится роль зрителей, пассивно наблюдающих за происходящим и никак не влияющих на процесс.

Таким образом, метафорические модели, посредством которых в юмористической политической коммуникации осуществляется интерпретация и оценка выборов президента 2018 года, позволяют эксплицировать представления о механизмах организации политической жизни в стране, сложившиеся в сознании рядовых представителей российского социума.

КЛЮЧЕВЫЕ СЛОВА: *политическая метафорология; метафорическое моделирование; метафорические модели; политические метафоры; политический дискурс; политическая риторика; языковая личность; лингвоперсонология; политическая риторика; политические речи; языковые средства; политические выступления; российские президенты; политическая коммуникация; юмористическая политическая коммуникация; анекдоты; выборы президента.*

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: *Кондратьева Ольга Николаевна, доктор филологических наук, доцент, профессор кафедры русского языка и литературы, Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6.*

ИНФОРМАЦИЯ ОБ АВТОРЕ: *Калашникова Анна Леонидовна, кандидат филологических наук, доцент кафедры журналистики и русской литературы XX века, Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникаций, Кемеровский государственный университет; 650000, Россия, г. Кемерово, ул. Красная, 6.*

ДЛЯ ЦИТИРОВАНИЯ: *Кондратьева, О. Н.* Метафорическая интерпретация выборов Президента Российской Федерации 2018 г. в юмористической политической коммуникации (на материале анекдотов) / О. Н. Кондратьева, А. Л. Калашникова // Политическая лингвистика. — 2021. — № 2 (86). — С. 89-97. — DOI 10.12345/1999-2629_2021_02_08.

БЛАГОДАРНОСТИ. Исследование выполнено при финансовой поддержке фонда РФФИ, проект № 19-012-00202 «Обыденная политическая коммуникация в социальных сетях: комплексный лингвистический анализ».

В современной политической лингвистике выделяется несколько типов политической коммуникации: собственно политическая коммуникация, субъектами которой являются политики; медийная политическая коммуникация, относящаяся к сфере деятельности журналистов; обыденная (в иной терминологии — непрофессиональная) политическая коммуникация (автор сообщений — человек иной профессии, «избиратель», «представитель народа», «обычный человек») [Чудинов 2012: 53].

В отличие от институализированной политической коммуникации, осуществляемой политиками, общественными деятелями и политическими обозревателями, обыденная

© Кондратьева О. Н., Калашникова А. Л., 2021

политическая коммуникация, функционирующая в непрофессиональной (народной) среде, относительно недавно стала объектом исследовательского внимания, поэтому, как указывает Н. Н. Шпильная, многие аспекты «обыденной политической коммуникации изучены недостаточно» [Шпильная 2017: 222].

В последнее время возрастает интерес исследователей к неформальной политической коммуникации (см., например, работы представителей Кемеровской лингвистической школы: [Голев 2011; Ким 2016; Кишина 2015] и др.), ее разнообразным жанровым проявлениям, изучается отражение «в текстах-откликах рядовых носителей языка политических идей, отношения к ним в языковом коллективе, политическое расслоение читателей, отраженное в языковой прагматике и семантике» [Голев 2011: 67]. Наиболее активно в подобном аспекте изучаются политические мифы и слухи, исследуются интернет-комментарии пользователей к новостям на политическую тему, в то время как особая разновидность обыденной политической коммуникации — юмористическая, реализующаяся в политических анекдотах, карикатурах, комиксах, мемах, еще не получила специального рассмотрения.

Тем не менее именно в обыденной политической коммуникации (и в особенности в ее юмористической разновидности) отражается реальное отношение общества к основным событиям в национальной политике, так как в юмористический фокус попадают именно те события, которые вызвали широкий общественный резонанс. Поскольку одним из основных способов формирования комического эффекта являются метафоры, то их анализ позволит выявить объекты, которые подвергаются юмористической интерпретации и оценке, проанализировать механизмы метафорической интерпретации и оценки мира политики.

Метафоричность, являющаяся одной из наиболее значимых характеристик юмористической политической коммуникации, представляет собой не только инструмент создания смехового эффекта [Нагуш 2015: 4], но и средство интерпретации и оценки того или иного политического события в социуме. Интерпретирующая функция концептуальной метафоры в разных видах дискурса привлекает все большее количество исследователей (см., например, работы Н. Н. Болдырева, Е. А. Потураевой, З. И. Резановой и др.). При подобном подходе метафора трактуется как «модель, в соответствии с которой интерпретируются фрагменты действительности на основе когнитивной операции аналогического уподобления, и это находит свое выражение в языке» [Потураева 2011: 10].

Как отмечает Н. Н. Болдырев, «концептуальная и языковая метафоры как механизмы формирования смысла и репрезентации опыта познания мира в языке преимущественно используются для вторичной концептуализации и вторичной репрезентации знаний о мире, т. е. *интерпретации событий и объектов и их различных характеристик*» [Болдырев 2014: 43]. Таким образом, сущность метафоры как ментальной операции состоит не только в осмыслении одного явления в категориях другого, но и в способности актуализировать разные свойства одного и того же явления, что обусловливает возможную множественность его интерпретации.

Все сказанное выше позволяет утверждать, что анализ метафор в юмористической коммуникации позволит выявить политические события и политических персонажей, вызывающих повышенный интерес общества и поэтому попадающих в фокус юмористической рефлексии, даст возможность проанализировать механизмы метафорической интерпретации и оценки мира политики в обыденном языковом сознании.

Традиционно одним из самых обсуждаемых событий в политической жизни России являются выборы президента. Начиная с 2000 г. до настоящего времени президентом страны является В. В. Путин, за исключением периода с 2008 по 2012 г., когда он занимал должность Председателя Правительства Российской Федерации. Такая стабильная политическая ситуация рождает в обществе ощущение стагнации, предсказуемости, отсутствия реальной политической борьбы. Эта тенденция получила отражение в целом комплексе анекдотов о выборах, представленных в юмористическом политическом дискурсе, первые из которых датируются 2000 годом, а последние — концом 2020-го года: 1) *В армии перед выборами: — Товарищи солдаты, если вы за Путина, то поставьте напротив галочку, если против, то крестик* (2000); 2) *— Ты за кого на выборах Путина голосовать будешь?* (2004); 3) *Центризбирком не позволит избирателям сфальсифицировать итоги выборов* (2008); 4) *Владимир Владимирович не исключил вероятность того, что выставит свою кандидатуру на выборы президента в 2018. Владимир Владимирович та-а-а-а-кой интриган!!!* (2014); 5) *Главные события 2018 года — выборы президента России и Олимпиада пройдут без участия россиян* (2017); 6) *— Интересно, как думаешь, смогут американцы по-*

влиять на результат наших выборов? — Ха, они не такие наивные. Мы и сами не можем… (2018); 7) *Владимир Путин — единственный человек в России, который пока не знает, будет ли Путин участвовать в президентских выборах 2024 года* (2020).

Приведенные примеры показывают, что результат выборов в юмористической политической коммуникации осмысляется как нечто предсказуемое и максимально стабильное даже при попытке самого президента создать интригу, не объявляя прямо о своем намерении баллотироваться на следующий срок. Таким образом, политический термин «выборы» демонстрирует парадоксальное несоответствие своей внутренней форме (ср.: выбрать — ‘избрать голосованием’ [Ожегов 1994: 94]).

Обращаясь к особенностям интерпретации выборов 2018 г. в анекдотах, проанализируем основные метафорические модели, репрезентирующие обыденные представления о выборах и принимающих в них участие политиках. Материалом исследования послужили 234 текста анекдотов о выборах президента Российской Федерации 2018 г., опубликованные на сайтах «Анекдоты из России» (*https://www.anekdot.ru/*) и «Самые смешные анекдоты» (*http://anekdotov.net/*) за период с 22 февраля 2018 до 20 марта 2018 г.

Результаты исследования позволили установить, что президентские выборы 2018 г. характеризуются и оцениваются в юмористическом политическом дискурсе посредством метафор, основными среди которых являются метафоры с исходными понятийными сферами «Спорт», «Игра», «Театр», «Цирк», «Кино» и «Шоу-бизнес», при этом в зависимости от «народного» образа политика в анекдотах начинает доминировать та или иная сфера метафорической экспансии, используемая для характеристики выборов в целом. Показательно, что в фокус юмористической рефлексии в анекдотах в период выборов регулярно попадали всего три кандидата из шести (В. В. Жириновский, В. В. Путин и К. А. Собчак), остальные кандидаты воспринимались непрофессиональными специалистами в сфере политики исключительно как политическая массовка.

1. **Спортивные метафоры.** Актуализация темы спортивных состязаний при метафорической характеристике президентских выборов представляется весьма закономерной, поскольку как политическое, так и спортивное соревнование предполагает борьбу, стремление участников к победе. Метафорическое значение в анекдотах, посвященных выборам, приобретают лексемы и словосочетания *скачки*, *гонка*, *ипподром*, *стадион*, *раунд*, *татами*, *дзюдо*, *гроссмейстер*, *ход конем*, *развести по углам* и др.

1.1. Фрейм «Конный спорт». Метафоры гонок и скачек традиционно использовались для метафорического обозначения избирательных кампаний разного уровня (подробнее см.: [Чудинов 2001: 113—131]). Данный фрейм оказался наиболее востребованным и в юмористической политической коммуникации: 1) *Итак, мы продолжаем репортаж* ***со скачек заранее проигравших кандидатов.*** *Пока все спокойно: на границе России уже третий год топчется Ходорковский, Навальный скучно жует в автозаке щепки от „Кировлеса“. И тут вдруг* ***на стадион врывается Ксения Собчак…*** 2) — ***Скачи во весь опор, ведь это президентская гонка****, — давал наставления президент Ксении*; 3) ***В предвыборной гонке****, с огромным отрывом побеждает лошадь Путина;* 4) *На* ***ипподроме*** *зрители скандировали: — Собчак — чемпион!*

1.2. Фрейм «Спортивная борьба». Как известно, В. В. Путин является мастером спорта по дзюдо (чемпион Ленинграда) и самбо, что становится основанием для появления подобных анекдотов: *Путин предложил каждому из* ***соперников*** *по выборам — кандидатам в президенты России — встретиться с ним* ***на татами в дзюдо-поединке*** *по отдельности****. От страха все кандидаты выписались из кандидатов в президенты России.*** Политическая борьба сравнивается с поединком в дзюдо, где Путину, опытному спортсмену, нет равных. Все прочие политики, не демонстрирующие достижений в спорте, автоматически причислены к проигравшим в политических соревнованиях.

Конфликтное поведение В. В. Жириновского, его излишняя эмоциональность и склонность к перепалкам репрезентируется в анекдотах с помощью *метафор бокса*, в частности, политические дебаты в его исполнении уподобляются боксерскому поединку. В данном случае переносное значение обретают лексемы ***раунд***, ***углы*** (имеется в виду площадка для бокса) и др.: 1) *Жириновский и Собчак снова устроили перепалку во время дебатов… Они обзывали друг друга проститутками, что оказалось верным в обоих случаях. Но простой охранник, пользовавшийся услугами их обоих, не один раз, запросто* ***развел их по разным углам****!!!* 2) *В процессе подготовки к очередному* ***раунду*** *предвыборных теледебатов Владимир Жириновский пытался пронести в телестудию для Ксении Собчак каплю никотина.*

Примечательно, что В. В. Жириновский и К. А. Собчак могут встретиться на «боксерском ринге», в то время как от «поединка» с В. В. Путиным отказываются все кандидаты в президенты. Таким образом, в анекдотах отражается иерархическая структура представлений о власти, в которой действующий президент занимает верхнюю позицию как непобедимый противник, в то время как его конкуренты являются «спортсменами» одного уровня.

1.3. Фрейм «Шахматы». Шахматные метафоры в анекдотах демонстрируют интеллектуальное превосходство В. В. Путина над прочими участниками выборов: он характеризуется как гроссмейстер, в то время как остальные кандидаты интерпретируются как обычные фигуры на поле. В частности, фигура коня (лошади) отсылает к образу К. А. Собчак: 1) *Путин пересмотрел фильм „Джентльмены удачи“ и как* ***политический гроссмейстер*** *прислушался к совету „Лошадью ходи, век воли не видать!“*; 2) ***Путин сделал ход конем****! Ой, извините, лошадью…*

2. Игровые метафоры в анекдотах о выборах представлены исключительно фреймом ***«азартные игры»*** и демонстрируют наличие в обыденном языковом сознании устойчивых ассоциаций политической борьбы с игрой в казино (покер, рулетка) или с тотализатором (бега, скачки). Спортивные и игровые метафоры объединены общим стремлением победить, однако азартно-игровые метафоры характеризуют выборы как процесс, в котором победа зависит не от качеств кандидата, а от внешних обстоятельств, при этом могут иметь место махинации, нарушения правил, подкуп участников для достижения цели, политические заказы.

В метафорическом значении используются лексемы и словосочетания *тотализатор*, *ставка*, *поставить на лошадь* и др.: 1) *При участии Собчак это уже будут не выборы,* ***это будет тотализатор***; 2) *Если Собчак не наберет голосов, то можно ли будет сказать, что* ***поставили не на ту лошадь****?* 3) *Спонсор — кандидату в президенты: —* ***Я поставил на тебя все свои деньги****! Почему в предвыборной гонке ты не пришла к финишу первой? — Ну не шмогла я, не шмогла.*

Доминирующее положение действующего президента демонстрируется в анекдотах через его характеристику как хозяина казино, в то время как остальные кандидаты предстают в качестве обычных игроков: *Собрались как-то раз Грудинин, Жириновский, Собчак и остальная компания за карточным столом… Но* ***в выигрыше****, как всегда,* ***остался хозяин казино.***

3. Театрально-цирковые метафоры характеризуют российскую политическую жизнь последнего десятилетия как ту или иную разновидность зрелищных искусств, интерпретируя тем самым политические события как заведомо постановочные и оценивая их как «нечто абсурдное, где отсутствует логика сюжета, а действующие лица подобны клоунам, иллюзионистам, фокусникам, канатоходцам» [Воробьева 2014]. В метафорическом значении используются лексемы *театр*, *цирк*, *шоу*, *спектакль*, *фарс*, *трагикомедия*, *клоун*, *клоунесса*, *массовка*, *кордебалет* и др.

3.1. Фрейм «Вид и жанр зрелища». Наиболее активно метафоры подобного плана представлены в анекдотах, посвященных К. А. Собчак: ее кандидатура превращает скучный традиционный политический спектакль в *фарс*, *комедию*, *шоу* или *цирк* (подробнее см.: [Кондратьева 2018]): 1) *Зюганов призвал Ксению Собчак* ***не превращать избирательную кампанию в посмешище и трагикомедию.*** *Господа, да даже у Петросяна нет шансов* ***сделать это шоу смешнее***; 2) *Если 18 марта половина проголосовавших приколется, поставив галочку напротив фамилии Собчак, посчитав, что они уникальные шутники, то в ближайшие годы мы будем живыми свидетелями забавного* ***шоу-дуэта Трамп — Собчак****. Скучно не будет!* 3) *Ксения Собчак возвращается в шоу «****Цирк со звездами****»*; 4) *Раньше* ***выборы в России были просто цирком. Теперь стали цирком с конями.***

3.2. Фрейм «Участники представления». Метафоры данного фрейма подчеркивают лидирующие позиции В. В. Путина на фоне остальных кандидатов. В частности, он метафорически характеризуется как главный участник политического спектакля (примадонна) и как директор цирка: 1) *Похоже, президентские выборы-2018 комплектуются так же, как новогоднее ТВ-шоу:* ***новая русская бабка*** *(Собчак);* ***вечный исполнитель одних и тех же старых песен*** *(Зюганов);* ***клоун-хулиган*** *(Жириновский). И только* ***в самом финале появится настоящая примадонна****…* 2) *Сидят Путин с Медведевым, смотрят дебаты кандидатов в президенты. Путин, мечтательно: — „Вот выйду на пенсию, Димон, реально* ***замучУ самый крутой в мире цирк****. Пойдешь ко мне работать?“. — „Вот опять вы за своё, Владимир Владимирович!* ***Вы работать будете, а я только людей смешить****“.*

Метафоры театра и цирка проецируются в том числе и на образы В. В. Жириновского и К. Собчак, эксцентричная манера поведения которых вызывает в обыденной полити-

ческой коммуникации устойчивую ассоциацию с клоунами: *В любом приличном цирке есть* ***клоун хулиган*** *и клоун растяпа. А если ещё и* ***клоунесса*** *имеет место, то это вообще круто.* ***Так что наш цирк — в авангарде!***

Следует отметить, что нередко политические амплуа К. А. Собчак и В. В. Жириновского в анекдотах представляют своеобразную комическую пару: 1) *Жаль, что в нашей стране не могут быть сразу два президента?* ***Собчак+Жириновский****; и жизнь сразу станет веселее. Выборы — выборы,* ***кандидаты — клоуны****!*. 2) *Сегодня в* ***главном цирке страны подрались клоун с клоунессой.*** *…Простите… Сегодня на предвыборных дебатах Ксения Собчак плеснула водой во Владимира Жириновского.*

Все кандидаты в президенты по сравнению с В. В. Путиным воспринимаются в анекдотах как *массовка* и *кордебалет*: *Президентские выборы в России раньше пытались оживить* ***массовкой из кандидатов.*** *Теперь к ней добавились* ***женский кордебалет и цирк с конями****…*

4. Кинематографические метафоры. Метафорическая соотнесенность выборов с кинематографом также акцентирует внимание на постановочности, иллюзорности событий, происходящих в мире политики. Кроме того, метафоры этой группы в исследуемых анекдотах регулярно подчеркивают повторяемость политических событий, на что указывают такие репрезентанты модели, как *повторный фильм*, *ремейк*, *косплей* и др.

Выборы президента сравниваются в анекдотах с походом на неоднократно просмотренный фильм, сюжет которого давно известен: *18 марта мы с друзьями решили пойти в кино. Но интересную премьеру внезапно отменили, и* ***предложили фильм, который мы уже 4 раза смотрели,*** *либо несколько* ***других совершенно бредовых фильмов****. Подскажите, что нам лучше: 1) идти на фильм, смотреть который не хочется? 2) порвать билет; 3) вообще не ходить в кинотеатр?*

В представленном анекдоте выборы и потенциальный победитель метафорически интерпретируются как фильм, который уже четыре раза смотрели (четвертые выборы), а остальные участники выборов воспринимаются как несерьезные кандидаты (бредовые фильмы), избирательные участки представлены как кинотеатр, бюллетень — как билет, а сами выборы как сомнительное развлечение, ради которого не стоит «ходить в кинотеатр».

Подобным образом работает метафора косплея, представляющая В. В. Путина как персонажа уже давно и хорошо известного фильма: *Приз за лучший* ***косплей*** *марта 2018 года получает В. В. Путин. За косплей профессора Фэйта из* ***старой комедии „Большие гонки“.*** Тем самым подчеркивается абсурдность повторного использования политических образов и технологий.

Предсказуемость выборов представлена также в соотнесении этого политического события со сценариями советской комедии и анимационного фильма студии «Disney»: 1) *Выборы президента в 2018 году* ***пройдут по сценарию „Семь стариков и одна девушка“***; 2) *Выборы президента в 2018 году* ***пройдут по сценарию*** *„****Белоснежка и семь гномов****“.*

К. А. Собчак посредством метафор из киносферы сопоставляется с другими женщинами-политиками, выдвигавшими свои кандидатуры на ключевые государственные посты (А. Меркель, Х. Клинтон). Кроме того, в этой группе анекдотов содержатся отсылки к прецедентным феноменам — снятому по книге Лескова фильму «Леди Макбет Мценского уезда», отсылающему, в свою очередь, к трагедии У. Шекспира «Макбет»: 1) *„Леди Клинтон Мценского уезда“. В главной* ***роли****: Ксения Собчак;* 2) *„Леди Клинтон Мценского уезда“. В главной* ***роли****: Ксения Собчак; Но Ксюше сказали, что пьеса называется „****Фрау Меркель Мценского уезда****“.*

5. Метафоры шоу-бизнеса в контексте анекдотов о выборах 2018 г. возникают преимущественно в текстах, посвященных баллотированию в президенты К. А. Собчак. Указанные метафоры, как и театральные, демонстрируют склонность политика к внешним театральным эффектам, неискренность, мнимость происходящего. Учитывая факты биографии К. А. Собчак, данная сфера активно проецируется на ее политическую карьеру и может быть выделена в самостоятельную группу метафор, представленных рядом фреймов. Метафорическое значение приобретают лексемы *шоу*, *программа*, *корпоратив*, *ДОМ-2.*

5.1. Фрейм «Телепроект». Как известно, К. А. Собчак несколько лет была ведущей телепроекта «Дом-2», имеющего скандальную репутацию и ставшего в российском обществе синонимом вульгарности и примитивности. Комический эффект в анекдотах этой группы достигается за счет отождествления концепции данного реалити-шоу с политической программой К. А. Собчак: 1) *Если Ксения Собчак станет президентом — то* ***вся страна превратится в сплошной Дом-2***; 2) *Ксения предложила* ***сделать Россию — домом. Дом-3****!…* 3) ***Дом-2 станет официальной резиденцией президента и правительства.*** *Публичные дома*

будут перепрофилированы в мэрии, районные и областные администрации; 4) *Голосуй за Собчак!!!* ***Сделай из РОССИИ ДОМ-2!*** 5) *Готовится новый проект* ***— „ДОМ-3“.*** *Собчак — президент;* 6) *Ксения Собчак объявила о желании стать Президентом РФ.* ***Дом-2 в полном составе будет преобразован в предвыборный штаб кандидата***; 7) *Если Собчак станет Президентом, то* ***Госдума вполне может стать еще одной площадкой Дома-2 во главе с Бузовой.*** *И нельзя сказать, что это будет не интересно.*

5.2. Фрейм «Корпоратив». Современная корпоративная культура предполагает проведение праздничных мероприятий для сотрудников различных компаний с приглашением звезд шоу-бизнеса, в числе которых можно назвать и К. А. Собчак. Репутация медийной личности, которую можно пригласить на корпоратив, отразилась в текстах анекдотов о Собчак, в которых встречи кандидата в президенты с избирателями метафорически представляются как корпоративные мероприятия, что опосредованно указывает на заказной, проплаченный характер предвыборной кампании: 1) ***Участие в выборах будет главным корпоративом в жизни Собчак***; 2) ***Собчак теперь уже корпоратив вести не пригласишь****, расценки подняла в три раза. — Да ладно,* ***мы ее два раза в ресторан вызывали и один раз даже в сауну****, и все бесплатно. — Как такто? —* ***На встречу с избирателями****.*

5.3. Фрейм «Гламур». Гламур — современный эстетический феномен, связанный с культурой массового потребления, модой, шоу-бизнесом и пр. По словам К. Ю. Точилова, гламур представляет собой «специфический настрой общества массового потребления, особое мировоззрение, нивелирующее основные духовные приоритеты человека, переносящее, прежде всего, эстетический акцент на роскошь и „внешний“ блеск» [Точилов 2011: 3]. Гламур является важной составляющей сферы шоу-бизнеса, к которой принадлежит К. А. Собчак. Концепция гламурного образа жизни эксплуатируется глянцевыми журналами, основными читателями которых являются женщины. Образность ряда анекдотов, интерпретирующих возможную победу К. А. Собчак на выборах, по-видимому, вырастает из ассоциативного комплекса «Собчак — шоу-бизнес — женщина — глянцевый журнал»: *А вот если бы Собчак выиграла „выборы“, то* ***присягу приносила б на „Космополитан“.***

Обзор политических анекдотов и используемых в них метафорических моделей, интерпретирующих одно из главных событий российской политики, показал, что в юмористической политической коммуникации основным объектом комизации становится предсказуемость и повторяемость политического сценария выборов в России. Однако несмотря на констатацию стереотипности и устойчивости данного политического «сценария» в нашей стране в анекдотах нашли отражение и некоторые новшества выборов 2018 г., которые интерпретируются в юмористической политической коммуникации посредством концептуальных оппозиций: «старость — молодость» и «мужское — женское».

Как правило, на ключевые государственные посты претендуют возрастные кандидаты: по данным, опубликованным платформой «Republic», средний возраст политических лидеров стран мира составлял 61 год, 2 месяца и 12 дней [Republic 2021]. На момент участия в президентских выборах 2018 г. Ксении Собчак было всего 36 лет, поэтому на фоне остальных кандидатов более зрелого возраста, уже неоднократно принимавших участие в президентских выборах, ее кандидатура была воспринята избирателями как «свежее лицо»: 1) *Зюганов призвал Собчак не превращать выборы в посмешище…* ***Ты пока молода и красива! Из тебя не сыпется песок, как из всех кандидатов****! Нет вставной челюсти! Нету недержания! Так зачем же ты хочешь выставить всех кандидатов на посмешище???* 2) *Пока* ***все внимание отвлечено на лошадь, никто не заметит, что некоторые наездники давно из седла валятся****…*

Кроме того, не следует забывать о нетипичности выдвижения женской кандидатуры на пост президента Российской Федерации: *Владимир Владимирович, а это правда, что* ***Ксения Собчак — подставной кандидат?*** *— спросили у Путина журналисты. — Не кандидат, а кандидатка, — поправил журналистов президент.* Приведенные обстоятельства сделали политическую фигуру К. А. Собчак одним из главных объектов юмористической рефлексии в анекдотах.

Подводя итоги, отметим, что в юмористической политической коммуникации для интерпретации и оценки ситуации выборов президента наиболее активно используются метафорические модели «Выборы — это спортивное состязание» и «Выборы — это зрелище (спектакль/цирк/кино/шоу)» с существенным доминированием второй группы метафор. Тем самым участники юмористической политической коммуникации эвфемистически формулируют свое видение ситуации: в этой предвыборной кампании им отводится роль зрителей, пассивно наблюдающих за происходящим и никак не влияю-

щих на процесс. Таким образом, посредством подобных метафор подчеркивается стремление политиков создать у избирателей иллюзию выбора, а также предсказуемость результатов голосования.

Также следует отметить наличие устойчивой корреляции между «народным» образом политика, существующим в обыденном сознании, и используемыми для характеристики политика метафорами. В частности, представление о В. В. Путине как сильном политике-лидере, его доминирующее положение на фоне других кандидатов проявляется в активном использовании для его характеристики спортивных метафор, за счет которых действующий президент предстает как «спортсмен-победитель» (шахматный гроссмейстер или дзюдоист); также его образ дополнительно усиливается театрально-цирковыми метафорами («актер, играющий главную роль в политическом спектакле», «хозяин казино или цирка»).

В метафорической характеристике В. В. Жириновского и К. А. Собчак значительно доминируют театрально-цирковые метафоры, оценивающие кандидатов на пост президента как непредсказуемых, несерьезных и не соответствующих заявленным политическим притязаниям. Остальные кандидатуры и вовсе воспринимаются участниками юмористической политической коммуникации как безликая массовка или кордебалет.

Таким образом, метафорическая интерпретация выборов в юмористической политической коммуникации не демонстрирует доверия и симпатии граждан к той или иной кандидатуре, ироническое отношение распространяется в равной степени на всех кандидатов, победа или поражение которых никак не зависит от выбора нации. Однако констатация предсказуемости исхода выборов, отсутствия реальной альтернативы действующему президенту страны создает интересную ситуацию в обыденной политической коммуникации: анекдоты отражают не настоящую заинтересованность ходом выборов, связанную с ожиданием результатов яркой политической борьбы кандидатов, но, вскрывая определенную предсказуемость и постановочность политической жизни в России, позволяют гражданам психологически возвыситься над ситуацией, находясь при этом в заведомо более низком социальном и экономическом положении, чем участники предвыборной кампании.

ИСТОЧНИКИ

1. Анекдоты из России : сайт. — URL: https://www.anekdot.ru/. — Текст : электронный.

2. Самые смешные анекдоты : сайт. — URL: http://anekdotov.net/. — Текст : электронный.

ЛИТЕРАТУРА

3. Болдырев, Н. Н. Метафорическая интерпретация отношений человека с окружающим миром / Н. Н. Болдырев. — Текст : непосредственный // Когнитивные исследования языка. — 2014. — Вып. XVIII. — С. 42—48.

4. Воробьева, Д. Метафоры цирка / Д. Воробьева. — Текст : электронный // Диалог искусств. — 2014. — № 2. — URL: http://di.mmoma.ru/news?mid=358&id=45 (дата обращения: 06.01.2018).

5. Голев, Н. Д. Обыденная лингвополитология: проблемы и перспективы / Н. Д. Голев. — Текст : непосредственный // Современная политическая лингвистика / Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2011. — С. 66—69.

6. Ким, Л. Г. Обыденные политические интернет-комментарии как реализация коммуникативных интенций адресатов речевых произведений. — Текст : непосредственный // Русская грамматика 4.0. : сборник тезисов Международного научного симпозиума. — Москва : Государственный институт русского языка им. А. С Пушкина, 2016. — С. 474—479.

7. Кишина, Е. В. Конфликт интерпретаций в сфере обыденной политической коммуникации / Е. В. Кишина. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика: проблематика, методология, аспекты исследования и перспективы развития научного направления : материалы Международной научной конференции / Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2015. — С. 119—123.

8. Кондратьева, О. Н. Особенности развертывания концептуальной метафоры в цикле политических анекдотов (на материале анекдотов о баллотировании Ксении Собчак на пост президента Российской Федерации) / О. Н. Кондратьева. — Текст : непосредственный // Вестник Томского государственного университета. Серия: Филология. — 2019. — № 60. — С. 28—44.

9. Нагуш, Н. В. Механизмы функционирования метафоры в анекдоте (на материале современного немецкого языка) : специальность 10.02.04 «Германские языки» : дис. … канд. филол. наук / Нагуш Наталья Владимировна ; Иркутский государственный лингвистический университет. — Иркутск, 2007. — 169 с. — Текст : непосредственный.

10. Ожегов, С. И. Словарь русского языка / С. И. Ожегов. — Екатеринбург : Урал — Советы, 1994. — 800 с. — Текст : непосредственный.

11. Потураева, Е. А. Метафорическая интерпретация концептуальной сферы «Дом» в русской языковой картине мира : специальность 10.02.01 «Русский язык» : дис. … канд. филол. наук / Потураева Евгения Александровна. — Томск, 2011. — 233 с. — Текст : непосредственный.

12. Платформа профессиональной журналистики Republic. — URL: https://republic.ru/posts/74560 (дата обращения: 06.03.2021). — Текст : электронный.

13. Резанова, З. И. Метафорический фрагмент русской языковой картины мира: идеи, методы, решения / З. И. Резанова. — Текст : непосредственный // Вестник Томского государственного университета. — 2010. — № 1 (9). — С. 26—43.

14. Точилов, К. Ю. Гламур как эстетический феномен: генезис и исторические модификации : специальность 09.00.04 «Эстетика» : автореф. дис. … канд. филос. наук / Точилов Константин Юрьевич ; Московский государственный университет культуры и искусств. — Москва, 2011. — 24 с. — Место защиты : Московский государственный университет культуры и искусств. — Текст : непосредственный.

15. Фрэзер, Д. Д. Золотая ветвь: исследование магии и религии / Д. Д. Фрэзер. — 20-е изд. — Москва : Политиздат, 1986. — 703 с. — Текст : непосредственный.

16. Чудинов, А. П. Дискурсивные характеристики политической коммуникации / А. П. Чудинов. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2012. — № 2 (40). — С. 53—59.

17. Чудинов, А. П. Россия в метафорическом зеркале: когнитивное исследование политической метафоры (1991—2000) : моногр. / А. П. Чудинов ; Урал. гос. пед. ун-т. — Екатеринбург : [б. и.], 2001. — 238 с. — Текст : непосредственный.

18. Шпильная, Н. Н. Стратегии и тактики коммуникативного поведения языковой личности в обыденной политической коммуникации / Н. Н. Шпильная. — Текст : непосредственный // Политическая лингвистика. — 2017. — № 5 (65). — С. 222—228.

O. N. Kondrat'eva
Kemerovo State University, Kemerovo, Russia
ORCID ID: 0000-0001-9469-3634 ☑

A. L. Kalashnikova
Kemerovo State University, Kemerovo, Russia
ORCID ID: 0000-0003-2969-3923 ☑

☑ ***E-mail:*** *Kondr25@rambler.ru; Anna.kalashnikova.42@gmail.com.*

Metaphorical Interpretation of the 2018 Presidential Election in the Russian Federation in Humorous Political Communication (on the material of anecdotes)

ABSTRACT. *The article deals with specific features of metaphorical interpretation of the 2018 presidential election in the Russian Federation in humorous political communication. It is revealed, that the conceptual domains «Sports», «Games», «Theatre», «Circus», «Cinema», «Show business» are the basic sources of the metaphorical characterization of the election and the politicians participating in it. The use of a concrete source-domain of metaphorical expansion in the anecdotes published in the Internet-space is directly connected with the image of the politician, existing in the consciousness of ordinary citizens. Thus, the characteristic of V. V. Putin is dominated by sports metaphors representing him as a «sportsman-winner», while the metaphorical characteristics of V.V. Zhirinovsky and K.A. Sobchak abound in theatre-circus metaphors creating images of «political clowns».*

As a result, the whole multitude of metaphors, representing the 2018 presidential election, can be reduced to two macromodels: «Election is a sports competition» and «Electionis a show (performance/circus/cinema/spectacle)». Thus the participants of the humorous political communication interpret an event in the political arena as follows: the politicians try to create in voters an illusion of choice; the results of vote are predictable; and the ordinary citizens in this election campaign are allocated the role of spectators who are passively observing the event and cannot influence the process in any way.

Thus, the metaphorical models used to interpret and assess the 2018 presidential election in the humorous political communication allow one to explicate the concepts about the mechanisms of organization of the political life in the country, formed in the consciousness of ordinary representatives of the Russian society.

KEYWORDS: *political metaphorology; metaphorical modeling; metaphorical models; political metaphors; political discourse; political rhetoric; linguistic personality; linguopersonology; political rhetoric; political speeches; linguistic means; political statements; Russian presidents; political communication; humorous political communication; anecdotes; presidential election.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Kondrat'eva Ol'ga Nikolaevna, Doctor of Philology, Associate Professor, Professor of Department of the Russian Language and Literature, Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communication, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

AUTHOR'S INFORMATION: *Kalashnikova Anna Leonidovna, Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Journalism and the Russian literature of the 20th century, Institute of Philology, Foreign Languages and Media Communication, Kemerovo State University, Kemerovo, Russia.*

FOR CITATION: *Kondrat'eva, O. N.* Metaphorical Interpretation of the 2018 Presidential Election in the Russian Federation in Humorous Political Communication (on the material of anecdotes) / O. N. Kondrat'eva, A. L. Kalashnikova // Political Linguistics. — 2021. — No 2 (86). — P. 89-97. — DOI 10.12345/1999-2629_2021_02_08.

ACKNOWLEDGMENTS. Research is accomplished with financial support of the Russian Foundation for Basic Research (RFBR) Grant № 19-012-00202.

MATERIALS

1. Anecdotes from Russia : site. [Anekdoty iz Rossii : sayt]. — URL: https://www.anekdot.ru/. — Text : electronic. — (In Rus.)
2. The funniest anecdotes : site. [Samye smeshnye anekdoty : sayt]. — URL: http://anekdotov.net/. — Text : electronic.

REFERENCES

3. Boldyrev, N. N. Metaphorical Interpretation of Human Relations with the Outside World / N. N. Boldyrev. — Text : unmediated // Cognitive Studies of Language. — 2014. — Iss. XVIII. — P. 42—48. [Metaforicheskaya interpretatsiya otnosheniy cheloveka s okruzhayushchim mirom / N. N. Boldyrev. — Tekst : neposredstvennyy // Kognitivnye issledovaniya yazyka. — 2014. — Vyp. XVIII. — S. 42—48]. — (In Rus.)
4. Vorobyova, D. Metaphors of the Circus / D. Vorobyova. — Text : electronic // Dialogue of Arts. — 2014. — No. 2. [Metafory tsirka / D. Vorob'eva. — Tekst : elektronnyy // Dialog iskusstv. — 2014. — № 2]. — URL: http://di.mmoma.ru/news?mid=358&id=45 (date of access: 06.01.2018). — (In Rus.)
5. Golev, N. D. Ordinary Linguopolitology: Problems and Prospects / N. D. Golev. — Text : unmediated // Modern Political Linguistics / Ural State Ped. Univ. — Yekaterinburg : [s. l.], 2011. — P. 66—69. [Obydennaya lingvopolitologiya: problemy i perspektivy / N. D. Golev. — Tekst : neposredstvennyy // Sovremennaya politicheskaya lingvistika / Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg : [b. i.], 2011. — S. 66—69]. — (In Rus.)
6. Kim, L. G. Ordinary Political Internet Commentaries as the Implementation of the Communicative Intentions of the Addressees of Speech Works. — Text : unmediated // Russian Grammar 4.0. : collection of abstracts of the International Scientific Symposium. — Moscow : State Institute of the Russian Language named after A. S. Pushkin, 2016. — P. 474—479. [Obydennye politicheskie internet-kommentarii kak realizatsiya kommunikativnykh intentsiy adresatov rechevykh proizvedeniy. — Tekst : neposredstvennyy // Russkaya grammatika 4.0. : sbornik tezisov Mezhdunarodnogo nauchnogo simpoziuma. — Moskva : Gosudarstvennyy institut russkogo yazyka im. A. S Pushkina, 2016. — S. 474—479]. — (In Rus.)
7. Kishina, E. V. Conflict of Interpretations in the Sphere of Everyday Political Communication / E. V. Kishina. — Text : unmediated // Political Linguistics: problems, methodology, as-

pects of research and prospects for the development of a scientific direction: materials of the International Scientific Conference / Ural State Ped. Univ. — Yekaterinburg : [s. l.], 2015. — P. 119—123. [Konflikt interpretatsiy v sfere obydennoy politicheskoy kommunikatsii / E. V. Kishina. — Tekst : neposredstvennyy // Politicheskaya lingvistika: problematika, metodologiya, aspekty issledovaniya i perspektivy razvitiya nauchnogo napravleniya : materialy Mezhdunarodnoy nauchnoy konferentsii / Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg : [b. i.], 2015. — S. 119—123]. — (In Rus.)

8. Kondrat'eva, O. N. Features of the Deployment of a Conceptual Metaphor in a Cycle of Political Anecdotes (based on anecdotes about Ksenia Sobchak's running for the presidency of the Russian Federation) / O. N. Kondrat'eva. — Text : unmediated // Bulletin of the Tomsk State University. Series: Philology. — 2019. — No. 60. — P. 28—44. [Osobennosti razvertyvaniya kontseptual'noy metafory v tsikle politicheskikh anekdotov (na materiale anekdotov o ballotirovanii Ksenii Sobchak na post prezidenta Rossiyskoy Federatsii) / O. N. Kondrat'eva. — Tekst : neposredstvennyy // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. Seriya: Filologiya. — 2019. — № 60. — S. 28—44]. — (In Rus.)

9. Nagush, N. V. Mechanisms of Functioning of a Metaphor in an Anecdote (based on the material of the modern German language) : specialty 10.02.04 "Germanic Languages": thesis … of Cand. of Philol. sciences / Nagush Natalya Vladimirovna ; Irkutsk State Linguistic University. — Irkutsk, 2007. — 169 p. — Text : unmediated. [Mekhanizmy funktsionirovaniya metafory v anekdote (na materiale sovremennogo nemetskogo yazyka) : spetsial'nost' 10.02.04 «Germanskie yazyki» : dis. … kand. filol. nauk / Nagush Natal'ya Vladimirovna ; Irkutskiy gosudarstvennyy lingvisticheskiy universitet. — Irkutsk, 2007. — 169 s. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

10. Ozhegov, S. I. Dictionary of the Russian Language / S. I. Ozhegov. — Yekaterinburg : Ural — Soviets, 1994. — 800 p. — Text : unmediated. [Slovar' russkogo yazyka / S. I. Ozhegov. — Ekaterinburg : Ural — Sovety, 1994. — 800 s. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

11. Poturaeva, E. A. Metaphorical Interpretation of the Conceptual Sphere "Home" in the Russian Linguistic Picture of the World: specialty 10.02.01 "Russian Language" : thesis … of Cand. of Philol. Sciences / Poturayeva Evgenia Aleksandrovna. — Tomsk, 2011. — 233 p. — Text : unmediated. [Metaforicheskaya interpretatsiya kontseptual'noy sfery «Dom» v russkoy yazykovoy kartine mira : spetsial'nost' 10.02.01 «Russkiy yazyk» : dis. … kand. filol. nauk / Poturaeva Evgeniya Aleksandrovna. — Tomsk, 2011. — 233 s. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

12. Republic Professional Journalism Platform. [Platforma professional'noy zhurnalistiki Republic]. — URL: https://republic.ru/posts/74560 (date of access: 06.03.2021). — Text : electronic. — (In Rus.)

13. Rezanova, Z. I. Metaphorical Fragment of the Russian Language Picture of the World: ideas, methods, solutions / Z. I. Rezanova. — Text : unmediated // Bulletin of the Tomsk State University. — 2010. — No. 1 (9). — P. 26—43. [Metaforicheskiy fragment russkoy yazykovoy kartiny mira: idei, metody, resheniya / Z. I. Rezanova. — Tekst : neposredstvennyy // Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo universiteta. — 2010. — № 1 (9). — S. 26—43]. — (In Rus.)

14. Tochilov, K. Yu. Glamor as an Aesthetic Phenomenon: Genesis and Historical Modifications : specialty 09.00.04 "Aesthetics" : synopsis of thesis … of Cand. of Philosophy Sciences / Tochilov Konstantin Yurievich ; Moscow State University of Culture and Arts. — Moscow, 2011. — 24 p. — Place of defense : Moscow State University of Culture and Arts. — Text : unmediated. [Glamur kak esteticheskiy fenomen: genezis i istoricheskie modifikatsii : spetsial'nost' 09.00.04 «Estetika» : avtoref. dis. … kand. filos. nauk / Tochilov Konstantin Yur'evich ; Moskovskiy gosudarstvennyy universitet kul'tury i iskusstv. — Moskva, 2011. — 24 s. — Mesto zashchity : Moskovskiy gosudarstvennyy universitet kul'tury i iskusstv. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

15. Frezer, D. D. Golden Branch: a Study of Magic and Religion / D. D. Frazer. — 20th ed. — Moscow : Politizdat, 1986. — 703 p. — Text : unmediated. [Zolotaya vetv': issledovanie magii i religii / D. D. Frezer. — 20-e izd. — Moskva : Politizdat, 1986. — 703 s. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

16. Chudinov, A. P. Discursive Characteristics of Political Communication / A. P. Chudinov. — Text : unmediated // Political Linguistics. — 2012. — No. 2 (40). — P. 53—59. [Diskursivnye kharakteristiki politicheskoy kommunikatsii / A. P. Chudinov. — Tekst : neposredstvennyy // Politicheskaya lingvistika. — 2012. — № 2 (40). — S. 53—59]. — (In Rus.)

17. Chudinov, A. P. Russia in a Metaphorical Mirror: a Cognitive Study of Political Metaphor (1991—2000) : monograph. / A. P. Chudinov ; Ural State Ped. Univ. — Yekaterinburg : [s. l.], 2001. — 238 p. — Text : unmediated. [Rossiya v metaforicheskom zerkale: kognitivnoe issledovanie politicheskoy metafory (1991—2000) : monogr. / A. P. Chudinov ; Ural. gos. ped. un-t. — Ekaterinburg : [b. i.], 2001. — 238 s. — Tekst : neposredstvennyy]. — (In Rus.)

18. Shpil'naya, N. N. Strategies and Tactics of Communicative Behavior of a Linguistic Personality in Everyday Political Communication / N. N. Shpilnaya. — Text : unmediated // Political Linguistics. — 2017. — No. 5 (65). — P. 222—228. [Strategii i taktiki kommunikativnogo povedeniya yazykovoy lichnosti v obydennoy politicheskoy kommunikatsii / N. N. Shpil'naya. — Tekst : neposredstvennyy // Politicheskaya lingvistika. — 2017. — № 5 (65). — S. 222—228]. — (In Rus.)